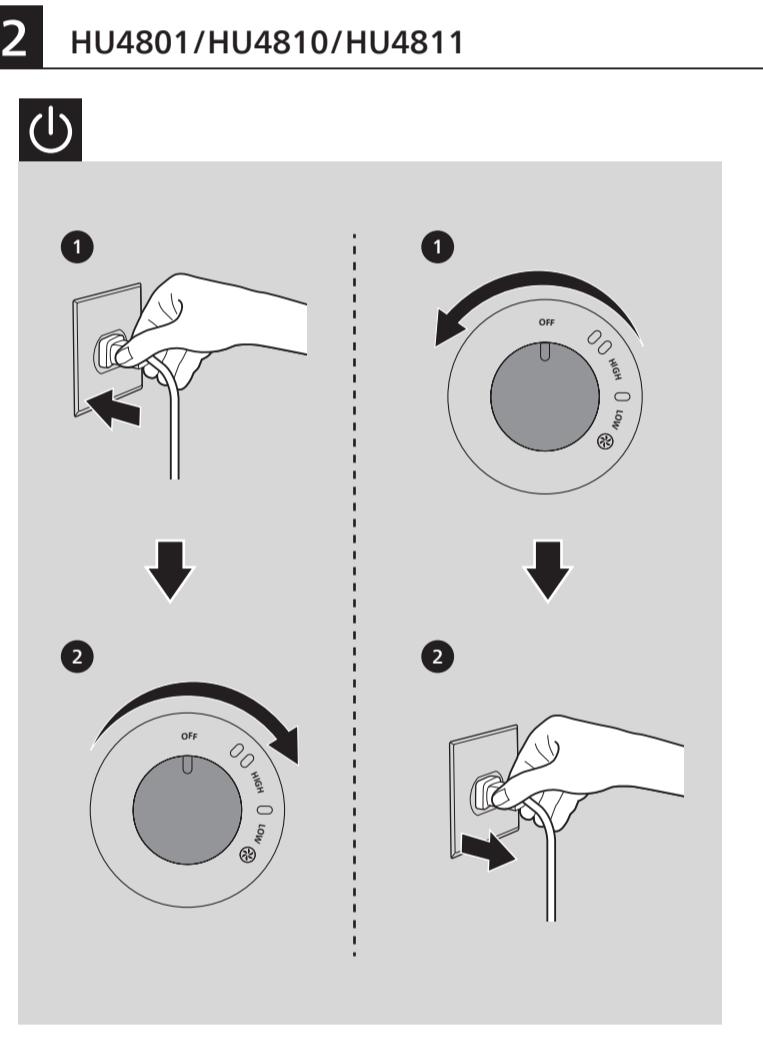
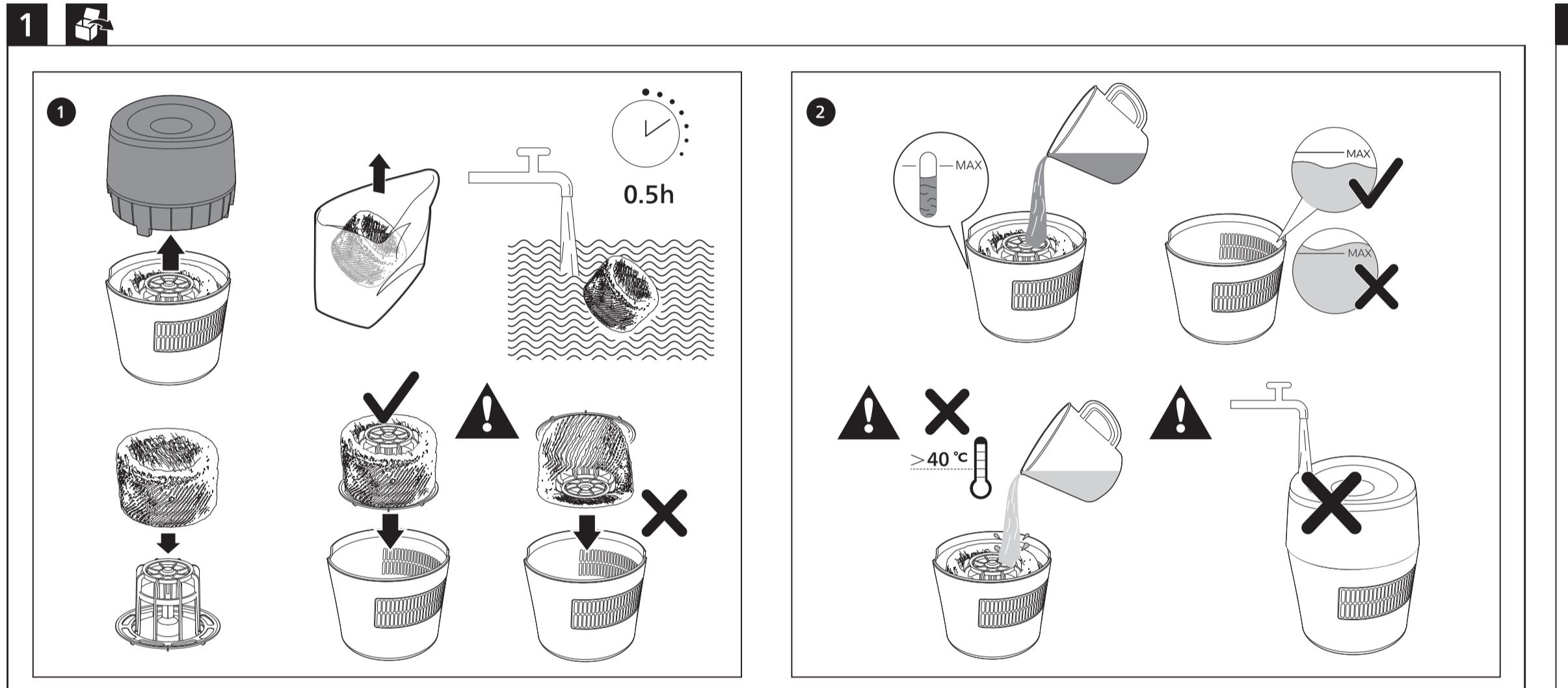




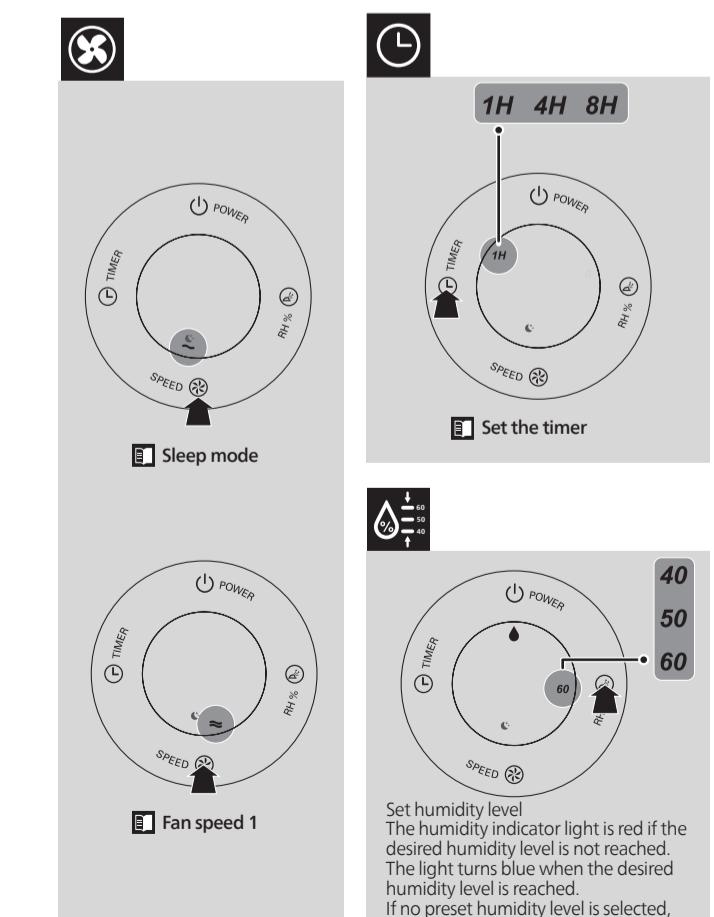
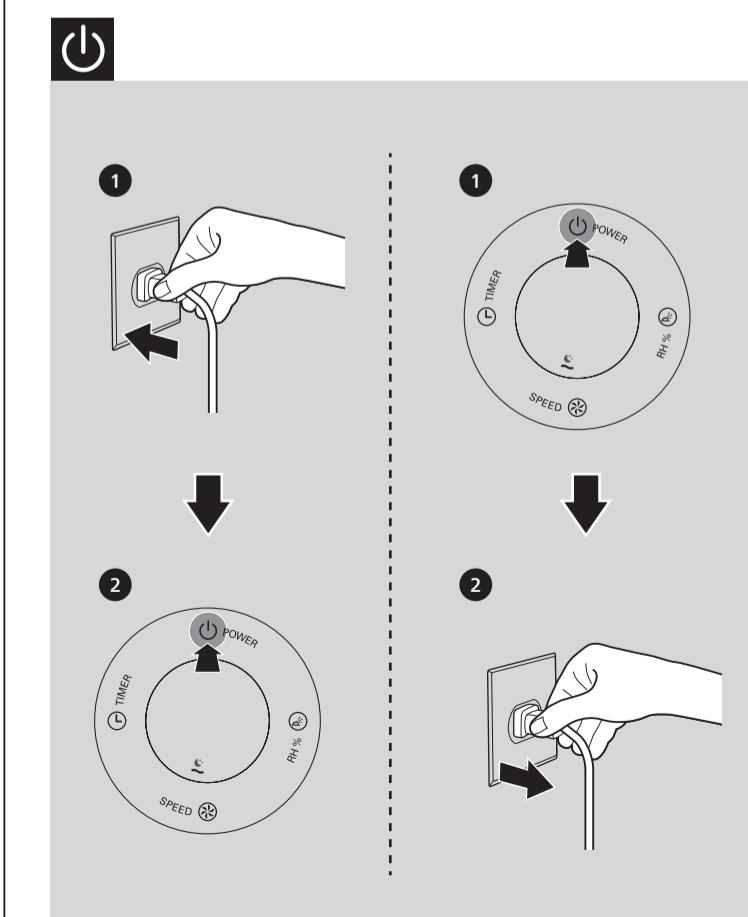
User Manual



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2023 © Versuni Holding B.V.

3000.103.3914.1 (19/04/2023)

2 HU4802/HU4816



EN Set humidity level
The humidity indicator light is red if the desired humidity level is not reached. The light turns blue when the desired humidity level is reached.
If no preset humidity level is selected, the humidity indication light will be off.

AZ Nam səviyyəsi təyin edin
Naməkəndə işığı istənilən nivətən qızılı rəngdə yanır. İstənilən nam səviyyəsi olunda ışqı mavi rəngə keçir.
Ənənəvi olaraq istənilən nam səviyyəsi seçilmişdir.

BG Задаване на нивото на влажността
На индикатора за влажност е червена, ако желаното ниво на влажност не е достигнато. Светлината се възпламенява в синьо, когато се достигне желаното ниво на влажност.
Ако не е избрано предварително зададено ниво на влажност, светлинният индикатор за влажност ще е изключен.

CS Nastavenie úrovne vlhkosti
Pokud není dosaženo požadované úroveň vlhkosti, kontrolka vlhkosti se rozsvítí červeně. Po dosažení požadované úrovni vlhkosti se barva kontrolky změní na modrou. Není-li vybrána žádoucí předvolená úroveň vlhkosti, kontrolka vlhkosti nebude svítit.

DA Indstil luftfugtighedsniveau
Fugtighedsindikatoren vil blå, hvis det ønskede fugtighedsniveau ikke nås. Indikatoren vil blå, hvis det ønskede fugtighedsniveau er nået.

DE Einstellen der Luftfeuchtigkeitseinstellung
Die Anzeige des Luftfeuchtigkeitseinstellens leuchtet rot, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit noch nicht erreicht wurde. Die Anzeige leuchtet blau, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde. Wenn keine voreingestellte Luftfeuchtigkeit ausgewählt wurde, ist die Luftfeuchtigkeitseinstellung ausgeschaltet.

ES Ajuste del nivel de humedad
El piloto se ilumina en rojo si no se alcanza el nivel de humedad deseado. Si no se selecciona ningún nivel de humedad pre establecido, el piloto indicador de humedad se apagará.

FI Määritä kosteustaso
Ilman kosteuden tunnistimisen merkkivalo palaa punaisena, kun halutua ilman kosteustaasoa ei ole saavutettu. Merkkivalo muuttuu siniseksi, kun haluttu ilman kosteustaaso on saavutettu. Ilman kosteuden merkkivalo ei pala, jos mitään esiasetettä kosteustaasia ei ole valittu.

FR Réglez le taux d'humidité
Le voyant d'humidité est rouge lorsque le taux d'humidité souhaité n'est pas atteint. Le voyant devient bleu lorsque le taux d'humidité souhaité est atteint. Si aucun taux d'humidité prédefini n'est sélectionné, le voyant d'humidité est éteint.

HU Állítson a páratartalom szintjének beállítását
A páratartalommal jelző fény pirosan világít, ha a páratartalom nem érte el a kívánt páratartalmat. A páratartalommal jelző fény kékén világít a kívánt páratartalom elérésére. Ha nincs kiválasztva előre beállított páratartalomszint, a páratartalommal jelző fény kialakzik.

IT Impostazione del livello di umidità
La spia diventa di colore rosso se il livello di umidità desiderato non viene raggiunto. La spia diventa di colore blu quando viene raggiunto il livello di umidità desiderato.

PL Ustawianie poziomu wilgotności
Wskaznik wilgotności będzie świecić na czerwono, jeśli nie zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności. Wskaznik wilgotności zacznie świecić na niebiesko. Jeśli nie zostanie wybrany żaden wstępnie ustawiony poziom wilgotności, wskaznik wilgotności będzie włączony.

RO Seteați nivelul de umiditate
Indicatorul luminos de umiditate este roșu dacă nivelul de umiditate dorit nu este atins. Dacă nu este selectat niciun nivel de umiditate, indicatorul de umiditate va fi stins.

RU Настройка уровня влажности
Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим светом.

SK Nastaviteľnosť drégmes lysis
Svetelný indikátor vlhkosti svieti červenou, kým sa nedosiahne požadované úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej hrovné vlhkosti sa svieti vseteliný indikátor zelenou.

TG Ставки настройки влажности
Настраиваемый уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным цветом. По достижении настраиваемого уровня влажности индикатор загорается синим цветом.

TR Nemlilik seviyesini ayarla
Nemlilik seviyesini ayarlamak icin, 40, 50 ve 60 arasi bir seviye secin. Nemlilik seviyesi ayarlanmadiginda icerik icozligi iceren icoz icozligi yanamayacak.

LT Nustatykite drégmes lysis
Spalva divinta į raudoną kolorą, jei norėtumėte išmatuoti daugiau drégmes lysis. Spalva divinta į žaliųjų spalvų kolorą, jei norėtumėte išmatuoti mažiau drégmes lysis.

LV Mitrums līmeni iestātšā
Mitrums indikators līdzīgi kāda citām līmenis, kas nepieciešams mitrums līmenis un sasniegti. Indikatora krāsa mainās no ziliņas uz dzelteni.

NL Stellen op de luchtvochtigheidsinstelling
De lampje zal rood gaan branden als het gewenste luchtvochtigheidsniveau niet bereikt is. De lampje zal blauw gaan branden als het gewenste luchtvochtigheidsniveau bereikt is.

NO Angi luftfuktighetsnivå
Luftfuktighetsindikatoren vil lyse rød hvis ønsket nivå av luftfuktighet ikke er nådd. Lyset vil bli blå når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd.

PT Definir o nível de umidade
O indicador de umidade só vai acender quando o nível de umidade pretendido não for atingido. Se o nível pretendido for atingido, o indicador de umidade vai apagar.

RO Setați nivelul de umiditate
Indicatorul luminos de umiditate este roșu dacă nivelul de umiditate dorit nu este atins. Dacă nu este selectat niciun nivel de umiditate, indicatorul de umiditate va fi stins.

RU Установка уровня влажности
Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим светом.

SK Nastaviteľnosť drégmes lysis
Svetelný indikátor vlhkosti svieti červenou, kým sa nedosiahne požadované úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej hrovné vlhkosti sa svieti vseteliný indikátor zelenou.

TG Ставки настройки влажности
Настраиваемый уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным цветом. По достижении настраиваемого уровня влажности индикатор загорается синим цветом.

TR Nemlilik seviyesini ayarla
Nemlilik seviyesini ayarlamak icin, 40, 50 ve 60 arasi bir seviye secin. Nemlilik seviyesi ayarlanmadiginda icerik icozligi icozligi yanamayacak.

UK Встановіть рівень вологості
Індикатор вологості буде світлитися червоним коліром, якщо виберете потрібний рівень вологості. Індикатор вологості буде світлитися зеленим коліром, якщо виберете інший рівень вологості.

VI Cài đặt độ ẩm
Nếu mức độ ẩm không khí không đạt được, đèn LED sẽ sáng màu đỏ. Nếu đạt được, đèn LED sẽ tắt.

ET Määra niiskustuse
Niiskuse määrgutul on punane, kui soovitud niiskustuse pole saavutatud. Määrgutuli muutub soovitud niiskustuse saavutamisel siniseks. Kui eelseadistust niiskustuse pole valitud, siis niiskuse määrgutuli ei tööta.

HR Postavite razinu vlažnosti
Indikator vlažnosti svijetli crveno ako je željena razina vlažnosti nije dosegнутa. Indikator počinje svijetliti plavo da dosegne željenu razinu vlažnosti. Ako nije odabran predhodno postavljena razina vlažnosti, indikator vlažnosti bit će isključen.

LT Nustatykite drégmes lysis
Drégmes indikatorius sviečia raudonai, jei nėra pasiekta pageidaujamas drégmes lysis. Pasiekus pageidaujamą drégmes lysis, drégmes indikatorius tampa mėlynas.

LV Mitrums līmeni iestātšā
Mitrums indikators līdzīgi kāda citām līmenis, kas nepieciešams mitrums līmenis un sasniegti. Indikatora krāsa mainās no ziliņas uz dzelteni.

NL Stellen op de luchtvochtigheidsinstelling
De lampje zal rood gaan branden als het gewenste luchtvochtigheidsniveau niet bereikt is. De lampje zal blauw gaan branden als het gewenste luchtvochtigheidsniveau bereikt is.

NO Angi luftfuktighetsnivå
Luftfuktighetsindikatoren vil lyse rød hvis ønsket nivå av luftfuktighet ikke er nådd. Lyset vil bli blå når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd.

PT Definir o nível de umidade
A luz da humidade acende-se a vermelho se não for atingido o nível de umidade pretendido. A luz muda para azul quando é atingido o nível de humidade pretendido. Se não for selecionado qualquer nível de humidade definido, a luz permanece.

RO Setați nivelul de umiditate
Indicatorul luminos de umiditate este roșu dacă nivelul de umiditate dorit nu este atins. Dacă nu este selectat niciun nivel de umiditate, indicatorul de umiditate va fi stins.

RU Установка уровня влажности
Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим светом.

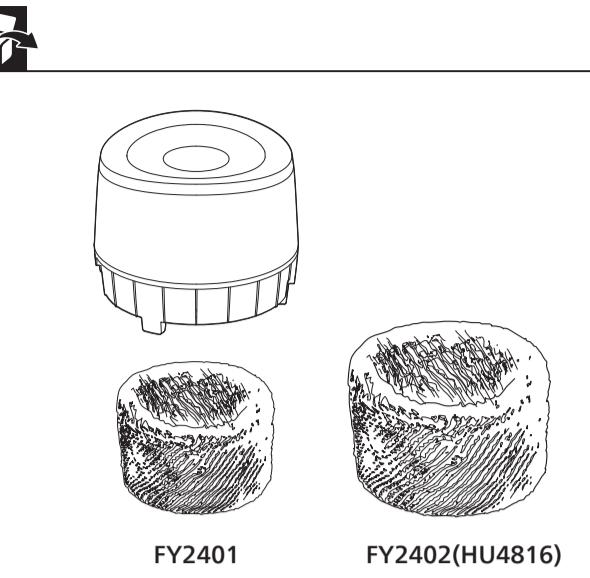
SK Nastaviteľnosť drégmes lysis
Svetelný indikátor vlhkosti svieti červenou, kým sa nedosiahne požadované úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej hrovné vlhkosti sa svieti vseteliný indikátor zelenou.

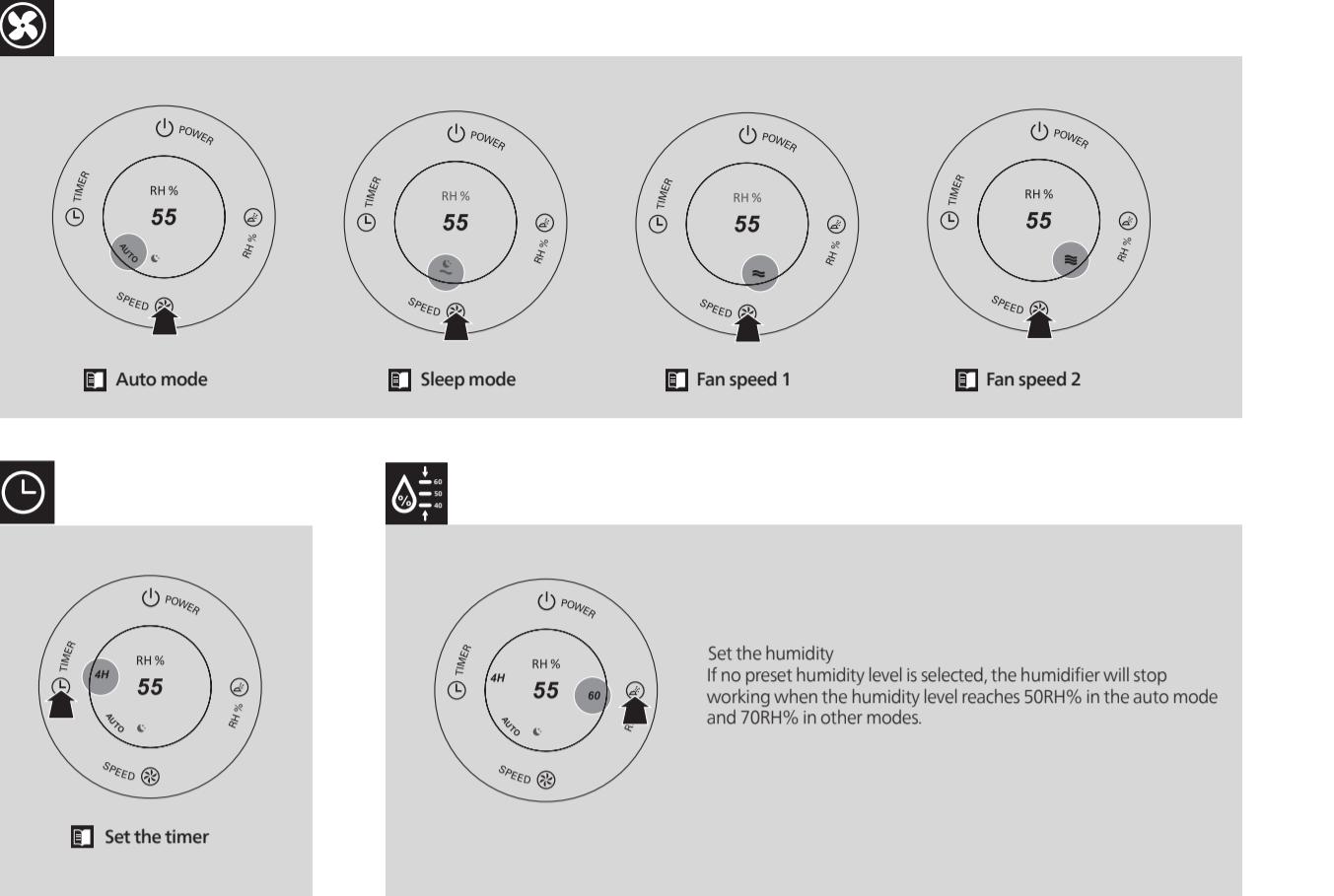
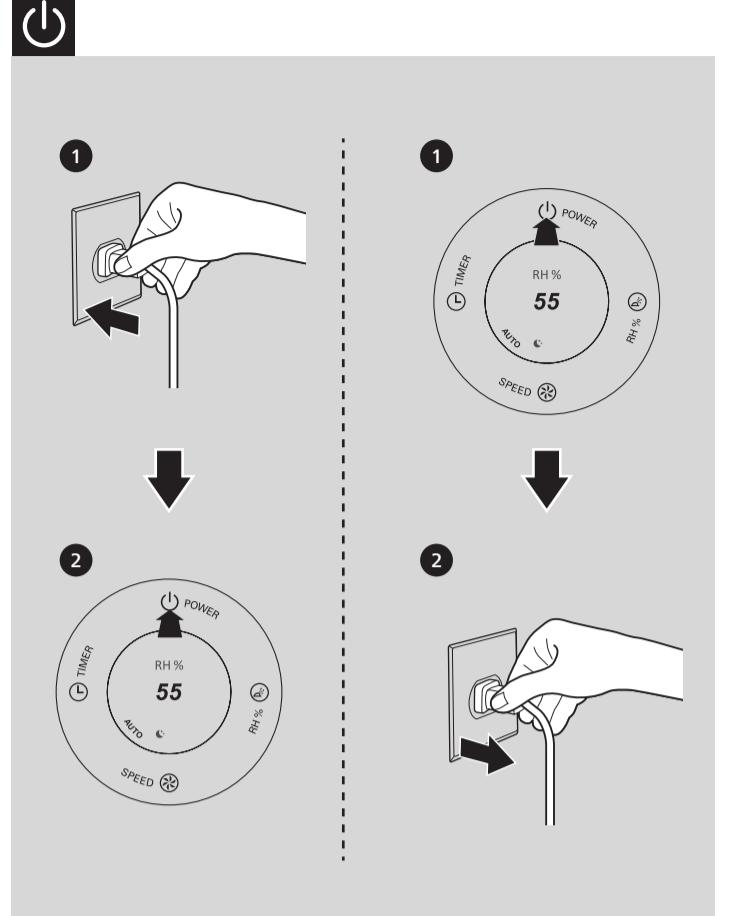
TG Ставки настройки влажности
Настраиваемый уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным цветом. По достижении настраиваемого уровня влажности индикатор загорается синим цветом.

TR Nemlilik seviyesini ayarla
Nemlilik seviyesini ayarlamak icin, 40, 50 ve 60 arasi bir seviye secin. Nemlilik seviyesi ayarlanmadiginda icerik icozligi icozligi yanamayacak.

UK Встановіть рівень вологості
Індикатор вологості світлиться червоним коліром, якщо виберете потрібний рівень вологості. Індикатор вологості світлиться зеленим коліром, якщо виберете інший рівень вологості.

VI Cài đặt độ ẩm
Nếu mức độ ẩm không khí không đạt được, đèn LED sẽ sáng màu đỏ. Nếu đạt được, đèn LED sẽ tắt.





EN Set the humidity
If no preset humidity level is selected, the humidifier will stop working when the humidity level reaches 50RH% in the auto mode and 70RH% in other modes.

AZ Rütubat səviyyəsinin təyin ediləcəyi dərəcədən yüksək olmalıdır. 50% növbəti rütubatda işləmədən 70% rütubatda işləmədən sonra cəmləşdiriləcək.

BG Задайте ниво на влажност

CS Nastavte vlhkosť

DE Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit ein

ES Ajuste la humedad

FI Kosteutusasteen määritteläminen

FN Réglez l'humidité

GR Επιλέξτε το επίπεδο υγρασίας

IT Impostare l'umidità

KA დარგით დანართოთ ტემპორიზირებული ფილტრის ცვლილება

LT Imparate la velocità del ventilatore

LV Iestātīt vārīšanas līmeni

PL Ustaw wilgotność

RO Setătați umiditatea

RU Настройка влажности

SK Nastavte vlhkosť

SV Ställ in fuktigheten

TR Nemisiklik seviyesini ayarla

UK Налаштуйте вологість

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли аркында режимдерде 70% дәрекесине жеткенде ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite drėgmę

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost

RU Ако nije odabранa prethodno postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

SK Nastavte vlhkosť

SV Uställ viltighet

TR İsteklenen seviyeyi atlatınca havalandırma durumu duraklarak devam etmeye başlar.

UK Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, вентилятор зупиняється та починає працювати, коли рівень відносної вологості досягає 50 % в інших режимах.

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли таңдаңыла, ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite vlažnost

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost

RU Ако не избрано е избрани предварително зададено ниво, овлажнявача спира да работи, когато нивото за влажност достigne 50 % RH в автоматична режим и 70 % RH в други режими.

SK Nastavte vlhkosť

SV Uställ viltighet

TR İsteklenen seviyeyi atlatınca havalandırma durumu duraklarak devam etmeye başlar.

UK Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, вентилятор зупиняється та починає працювати, коли рівень відносної вологості досягає 50 % в інших режимах.

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли таңдаңыла, ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite vlažnost

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost

RU Ако не избрано е избрани предварително зададено ниво, овлажнявача спира да работи, когато нивото за влажност достigne 50 % RH в автоматична режим и 70 % RH в други режими.

SK Nastavte vlhkosť

SV Uställ viltighet

TR İsteklenen seviyeyi atlatınca havalandırma durumu duraklarak devam etmeye başlar.

UK Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, вентилятор зупиняється та починає працювати, коли рівень відносної вологості досягає 50 % в інших режимах.

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли таңдаңыла, ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite vlažnost

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost

RU Ако не избрано е избрани предварително зададено ниво, овлажнявача спира да работи, когато нивото за влажност достigne 50 % RH в автоматична режим и 70 % RH в други режими.

SK Nastavte vlhkosť

SV Uställ viltighet

TR İsteklenen seviyeyi atlatınca havalandırma durumu duraklarak devam etmeye başlar.

UK Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, вентилятор зупиняється та починає працювати, коли рівень відносної вологості досягає 50 % в інших режимах.

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли таңдаңыла, ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite vlažnost

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost

RU Ако не избрано е избрани предварително зададено ниво, овлажнявача спира да работи, когато нивото за влажност достigne 50 % RH в автоматична режим и 70 % RH в други режими.

SK Nastavte vlhkosť

SV Uställ viltighet

TR İsteklenen seviyeyi atlatınca havalandırma durumu duraklarak devam etmeye başlar.

UK Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, вентилятор зупиняється та починає працювати, коли рівень відносної вологості досягає 50 % в інших режимах.

UY Nastavite vlažnosť

VI Cài đặt độ ẩm

HR Postavite vlažnost

DK Definir a humidade

SL Nastavitev vlažnosti

PT Definir a umididade

SO Caktóni lagéshné

SR Podeset vlažnost

KK ылғалдаштырылтырынан орнаты

HR Eger alpin a ornatylaryn ылғалдаштырынан таңдаңыла, ылғалдаштырынан деңгээли таңдаңыла, ылғалдаштырылдырынан тоқтаты.

LT Nustatykite vlažnost

LV Jau atlatsi neviršinti prethodino postavljena razina vlažnosti, ovlajivača prestaje radioti kad se postigne 50 % RH u drugim režimima.

RO Postaite vlažnost